

Alu-Wasserball-Tor

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Sport-Thieme Produkt entschieden haben!

Damit Sie viel Freude an diesem Gerät haben und die Sicherheit gewährleistet ist, sollten Sie diese Anleitung zunächst vollständig durchlesen, bevor Sie mit der Montage beginnen. Für Fragen und Wünsche stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



1. Alu-Einsteckmuttern 40 mm in die in der Netzhakenschiene eingearbeiteten Fräsung an einem Lattenende stecken und 2 Stück ganz nach links und 2 Stück ganz nach rechts schieben.
2. Alu-Einsteckmuttern 40 mm unten in die Netzhakenschiene Pfosten stecken und bis zur Gehrung schieben (je Pfosten 1 Stück).
3. Netzbügel-Haltewinkel auf Latte-/Pfostenkonstruktion legen, Alu-Einsteckmuttern 40 mm ausrichten und mit jeweils 2 Stück Sechskantschrauben und 1 Stück Senkschraube mit Innensechskant M 8x16 fest anziehen.
4. Alu-Einsteckmutter 20 mm in die Netzhakenschiene Seitenteil –mit aufgeschweißtem Netzbügel- stecken und Stahl-Netzhaken eindrehen. Dieser dient zum Einhängen der Spielfeldleine und muß im vorgeschriebenen Abstand angebracht werden.
5. **Latte-/Pfostenkonstruktion mit Seitenteil verbinden, dabei wie folgt vorgehen:**
Netzbügelrohr in aufgeschweißtes U-Profil des Netzbügel-Haltewinkels stecken und Maschinenschraube M 8x60 von oben durchstecken und mit 2 Stück Muttern M 8 kontern. Im unteren Bereich (Verbindung der aufgeschweißten Scharnierteile) durch Scharnierhälfte an Latte-/Pfostenkonstruktion Maschinenschraube M 8x80 stecken. U-Scheibe aufstecken und mit Scharnierteil des Seitenteiles verbinden. Schraubverbindung mit 2 Stück Muttern M 8 kontern.
6. Gewindingösen (zur Aufnahme der Netzspannseile) und Gliederketten (zur Sicherung der Seitenteile) mit Muttern M 6 in den Netzbügelbohrungen befestigen.
7. Auf 4 Stück Netzhaken Muttern M 6 aufdrehen. Jeweils einen dieser Haken in Gewindebohrung Netzbügel-Haltewinkel eindrehen und mit Muttern M 6 kontern.
8. Jeweils 2 Stück Einsteckmuttern M 6x20 in Endstücke der Netzbügel schieben und Gummipuffer mit Senkschraube M 6x30 montieren. Danach die schwarzen Kunststoffkappen an den Enden auftreiben.
9. In die äußeren Gewindebohrungen der U-Profile 40x40x40x4 mm (Länge 3,00m) Maschinenschrauben M 8x10 eindrehen. Maschinenschrauben M 8x30 in die daneben angebrachten Gewindebohrungen eindrehen. Dabei beachten, daß die Schraubenköpfe in der Öffnung des U-Profiles liegen.
10. Vertikale Regulierrohre mit langer Seite in die auf den Seitenteilen angebrachten Haltetaschen stecken und mit Maschinenschrauben M 8x60, U-Scheiben und Muttern M 8 anziehen.
11. Horizontale Regulierrohre auf vertikale Rohre aufstecken und mit Handrad anziehen.
12. U-Profile 40x40x40x4 mm (3,00 m Länge) in die an den Seitenteilen aufgeschweißten U-Profil-Aufnahmen stecken, U-Scheibe 30 mm aufstecken und Flügelmuttern aufdrehen und fest anziehen.

13. Netzhalter am Netz befestigen. Diese gleichmäßig verteilen:

Latten	10 Stück
Pfosten	4 Stück
Seitenteil	3 Stück
Transportsicherung	1 Stück (an Kettenring Pos. 6)

- a) Zur Montage der Netzhalter diese etwas aufbiegen, Randleine in die Öse drücken.
 - b) Nach erfolgter Montage aller Netzhalter das Netz an der Torkonstruktion befestigen. Dabei beachten, daß das Netz über die Netzbügel/Seitenteile gezogen wird. Netzhalter in die Netzhakenschiene stecken und mit 90° Drehung arretieren. Hierzu ggf. dünnen Schraubenzieher verwenden. Diesen durch die Ösen stecken und Netzhalter um 90° drehen.
 - c) Die Demontage der Netze erfolgt ebenfalls durch eine 90° Drehung der Netzhalter. Hierzu ggf. ebenfalls dünnen Schraubenzieher verwenden.
14. Die Tore sind nun fertig montiert und können in die Bodenhülsen eingesteckt und ausgerichtet werden.

Raumsparende Aufbewahrung

Zur raumsparenden Aufbewahrung der Tore einfach die Flügelmuttern an den U-Profilen lösen. Die U-Profile können nun herausgezogen werden und die Seitenteile angeklappt werden. Netzhalter mit Gliederkette in die Netzhakenschiene der Latte stecken und arretieren – Transportsicherung.

Wir sind Ihr Team!

1. Stick aluminium nuts 40 mm into the slot provided in the net hook rail at one bar end and push 2 nuts to the left and 2 nuts to the right.
2. Stick from below nuts 40 mm into the net hook rail upright and push to the bevel (1 piece per upright).
3. Put net hoop supporting angles on upright/bar construction, adjust nuts 40 mm and tighten with 2 hexagonal screws and 1 flat head hexagon socket screw M 8x16 each.
4. Stick nut 20 mm into the net hook rail of side part –with welded net hoop- and screw steel net hook which is fit for holding the cord and which has to be installed in the prescribed distance.
5. **Connect bar/upright construction with side part of the float as follows:**
stick net hoop tube into the welded U-profile of net hoop supporting angle and stick in from above machine screw M 8x60; then fasten with 2 nuts M 8. Stick machine screws M 8x80 through the half of the hinge at bar/upright construction in the lower region (connection of the welded hinge parts). Lay on washer and link with hinge part of side part. Fasten with 2 nuts M 8.
6. Fix ring nuts (to take net ropes) and link chains (to secure side parts of float) in the net hoop bore holes with nuts M 6.
7. Screw nuts M 6 on 4 net hooks. Screw one of these hooks each in the net hoop supporting angle bore hole and tighten with nuts M 6.
8. Stick 2 aluminium nuts M 6x20 into the end parts of each net hoop and install rubber pads with flat head screws M 6x30. Then fix black plastic covers and the ends.
9. Screw machine screws M 8x10 in the threaded bore holes of the U-profiles 40x40x40x4 mm (length 3,00 m). Then screw machine screws M 8x30 in the threaded bore holes installed next to them. Please consider that the screw heads lay in the opening of the U-profiles.
10. Stick vertical adjustment tubes with the long side into the supports provided on the side parts and tighten with machine screws M 8x60, washers and nuts M 8. 11. Stick horizontal adjustment tubes on vertical tubes and tighten with handwheel.
12. Stick U-profiles 40x40x40x4 mm (length 3,00 m) into the U-profiles supports installed at the side parts, fit washers 30 mm and nuts and tighten them.
13. Fix net holders at the net and distribute them equally:

Crossbars	10 pieces
Uprights	4 pieces
Side part	3 pieces
Transport security	1 pieces (at ring nut Pos. 6)

- a) Bend up the net holders, press a cord into the ring.
 - b) After mounting of all net holders, fix net at the goal construction. Consider that the net is drawn over the net hoops/side parts. Stick net holders in the net hook rail and fix them by rotation through 90°. In case use for this a thin screw driver. Stick it through the ring and turn net holders by 90°.
 - c) Dismantling of the net is also done by rotation of the net holders through 90°. In case use again a thin screw driver.
14. The goals are assembled now, can be fitted into the sockets and can be adjusted

Compact Storage

For compact storage loosen the nuts at the U-profiles. Now the U-profiles can be drawn off and the side parts can be folded. Stick net holders with link chains in the net hook rail of the crossbar and fix them - transport security.

1. Fixer les vis enfichables d'aluminium dans la rainure de guidage au fin de barre et pousser 2 pièces à gauche et 2 pièces à droite.
2. Fixer les vis enfichables 40 mm dans la rainure de guidage poteau et pousser-les contre l'onglet (1 pièce par poteau).
3. Poser l'angle d'appui d'étrier sur barre/poteaux, ajuster les enfichables 40 mm et serrer avec 2 vis à six pans creux chaque et 1 vis à tête conique à six pans creux M 8x16.
4. Fixer une vis enfichable 20 mm dans la rainure de guidage de la partie latérale -avec l'étrier soudé- et visser le crochet de filet. Celui-ci est utile à tenir la corde et peut être installé à la distance prescrite.
5. **Assembler la construction barre/poteaux avec la partie latérale du flotteur comme suit:**
fixer le tube d'étrier dans le profilé en U soudé de l'angle d'appui d'étrier, mettre le vis d'assemblage M 8x60 de haut et serrer avec 2 écrous M 8. Dans la partie inférieure (assemblage des charnières soudées) enfoncer des vis d'assemblage M 8x80 à travers de la partie de charnière au barre/poteaux, mettre un disque et assembler avec la partie de charnière de la partie latérale du flotteur. Serrer avec 2 écrous M 8.
6. Fixer des anneaux taraudés (pour la prise des cordes de tension) et des chaînes à maillons (pour la sécurité des parties latérales du flotteur) dans les forures d'étrier avec des écrous M 6.
7. Visser des écrous M 6 sur 4 crochets. Visser un de ces crochets chaque dans la forure de l'angle d'appui d'étrier et serrer avec des écrous M 6.
8. Mettre les tampons en caoutchouc aux couvercles (2 pièces par couvercle) avec des vis à tête conique M 6x30 et enfichables d'aluminium M 6x20. Fixer les capouchons noir.
9. Visser des vis d'assemblage M 8x10 dans les forures extérieures des profilés en U 40x40x40x4 mm (longueur 3,00 m). Visser des vis d'assemblage M 8x30 dans les forures prévues à côté. Considérer que les têtes de vis se trouvent dans l'ouverture du profilé en U.
10. Enfoncer les tubes de réglage verticales avec le côté longue dans les supports prévus aux parties latérales et serrer avec des vis d'assemblage M 8x60, des disques et des écrous M 8.
11. Enfoncer les tubes de réglage horizontales sur les tubes verticales et serrer avec une roue à main.
12. Fixer les profilés en U 40x40x40x4 mm (longueur 3,00 m) dans les dispositifs soudés aux parties latérales, enfoncer des disques d'un diamètre de 30 mm, visser des écrous à oreille et serrer tout.

13. Fixer les retenues de filet au filet et distribuer-les régulièrement:

Barre	10 pièces
Poteaux	4 pièces
Partie latérale	3 pièces
Sécurité de transport	1 pièces (à l'anneau Pos. 6)

- a) Déplier un peu les retenues de filet, presser la corde dans l'oeillet, puis visser vis d'acier spéciale de sécurité de la manière que les têtes de vis sont d'env. 1 mm distant du plastique des retenues de filet.
 - b) Fixer le filet au but après le montage de tous les retenues de filet. Considérer que le filet est tiré sur les étriers/parties latérales. Enfoncer les retenues dans la rainure des crochets et arrêter-les par rotation de 90°. Utiliser peut-être un tournevis fin. Enfoncer celui-ci par l'oeillet et tourner les Retenues de 90°.
 - c) Le démontage des filets est effectué ainsi par une rotation de 90°. Utiliser aussi un tournevis si nécessaire.
14. Maintenant l'assemblage des buts est fini; ils peuvent être enfoncés dans les manchons de fixation dans le sol et ajustés.

Compacte consigne

Pour la mise peu encombrant des buts, délier les écrous à oreille aux profilés en U. Les profilés peuvent être retirés maintenant et les parties latérales repliées. Accrocher les retenues avec la chaîne à maillons dans la rainure de guidage du barre et arrêter – les pour assurer le transport.